

## PALM

PROMOTING ADAPTATION  
THROUGH LOCALIZED METHODS

## پرسیاره باوه کان

به‌رنامه‌ی خوراک‌ی جیهانی (WFP) له عیراق به هاوکاری له گه‌ل خیراکه‌ری داهینانی سهر به WFP یه که‌مین بانگه‌پشتی خوی بۆ پیشکه‌شکردنی داواکاری ده‌ستپیکرد. [نالنگاری داهینان له عیراق که سهر به بره‌ودان به خۆگونجاندن له رینگه‌ی شیوازه ناوخوییه‌کانه‌وه‌یه \(PALM\)](#) نامانجی ده‌ستنیشانکردن و پشتگیریکردنی چاره‌سهره ناوخوییه‌کانه که له‌رووی تیچوونه‌وه کاریگهر بن، جا ته‌کنه‌لۆژیای نزم یان ته‌کنه‌لۆژیای به‌رز بۆ، بۆ بنیاتنانی خوراک‌ری و بره‌ودان به خۆگونجاندن له گه‌ل که شوه‌ه‌وا له کۆمه‌لگا ناوخوییه‌ زیانلیکه‌وتوه‌کاندا.

## چ سودیکی بۆ من هه‌یه؟

تیمه هه‌ل‌بژێردراوه‌کانی داهینان:

- شایسته‌ی وه‌رگرتنی یارمه‌تییه‌کی بیبه‌رامبه‌ر تا 25,000 دۆلاری ئەمریکی له WFP ده‌بیت.
- ده‌رفه‌تی به‌شداریکردنی له وۆرکشۆپیکی راهینان له‌سهر داهینان ده‌بیت که له مانگی کانوونی دوومی 2025 له عیراق به‌رپوه ده‌چیت و، تیکه‌لکردنی رینمایی بازارگانی و خسته‌نگه‌ری سیسته‌می ژینگه‌یی و پلاندانانی نه‌خشه‌ریگا له‌لایه‌ن خیراکه‌ری داهینانی به‌رنامه‌ی جیهانی خوراکه‌وه ئاسانکاری ده‌کریت؛
- به‌شداریه‌ی له به‌رنامه‌ی تیژره‌وی WFP بۆ ماوه‌ی سێ مانگ (شوبات - نیسانی 2025) ده‌کات بۆ ئەنجامدانی تاقیکردنه‌وه‌ی چاره‌سهره‌کان و وه‌رگرتنی پالپشتی کارپیکردن، له گه‌ل ئەگه‌ری ئاویته‌کردنی چاره‌سهره‌که له گه‌ل چالاکییه‌ به‌رنامه‌ییه‌کانی WFP له عیراق له ئاستی درێژخایه‌ن.
- له‌وانه‌یه شایسته‌ی پشتگیری زیاتر و ده‌رفه‌تی کۆکردنه‌وه‌ی پاره‌ بۆ.

## ئایا من شیواوم بۆ به‌شداریکردن؟

ههر رینکخراویک (چ قازانج ویست یان قازانج نه‌ویست) به‌ یی یا سا تۆمار کرابیت له عیراق مافی پیشکه‌شکردنی داواکاری ده‌بیت.

سه‌ریاری ئه‌وه، داهینانه‌که‌ت ده‌بیت لانی که‌م له قۆنای که‌مترین ئاستی به‌ره‌می به‌توانا (MVP) دا بیت.

## ئایا پتویسته‌ تیمم هه‌بیت؟

به‌نی، پرۆژه‌که‌ت ده‌بیت تیمیکی تایبه‌تمه‌ندی هه‌بیت که ته‌واوی جیبه‌جیکردنه‌که‌ی به‌رپوه‌ببات. ئەگه‌ر داواکارییه‌که‌ت سه‌رکه‌وتوو بوو، ئەوا راپۆزگاریکی پسپۆری داهینان له‌لایه‌ن خیراکه‌ری داهینانی WFP له‌وه‌ بۆ دیاری ده‌کریت بۆ ئەوه‌ی له‌سه‌ر جیبه‌جیکردنی پرۆژه‌ی تاقیکاری ئامۆزگاریت بکات. هه‌روه‌ها پرۆژه‌که‌ پالپشتی کرداری له‌لایه‌ن WFP له عیراق وه‌رده‌گریت.

## پشتگیری چ جوهره‌ داهینانیک ده‌که‌ن؟

ده‌توانن [له‌ مانیه‌ره‌که‌ماندا](#) سه‌یری نموونه‌ی ئەو پرۆژانه‌ بکه‌ی که ئیمه هه‌ل‌یانده‌بژێرین و پشتگیریان ده‌که‌ین.

## مەرجە كانی ھەل بۆلۈش چىن؟

- دەپت رېئىخراۋە كەت قەۋارەيە كى ياساى تۆماركراۋ بېت لە عىراق. ھەردوو قەۋارەى قازانچ ويست و قازانچ نەويست شياۋن؛
- پىئويستە رېئىخراۋە كەت ۋەك كاركردن بوۋنى لە عىراقدا ھەبېت، جا لە رىنگەى بوۋنى لى كۆمپانىا يان نوسىنگە بېت لە ناو ۋلات يان لە رىنگەى دابەشكەران يان ھاوبەشئىيەۋە بېت.
- داھىنانە كەت دەپت بوارىك يان چەند بوارىكى داھىنان چارەسەر بكا كە پىئىشەستىيان پىئىراۋە ۋەك لە سەرەۋە باسكرا؛
- داھىنانە كەت دەپت لانى كەم لە قۇناغى كەمترىن ئاستى بەرھەمى بەتوانا (MVP) دا بېت، و ئەۋەى تواناى سەلماندنى بىرۋكە و سەرنجراكىشانى سەرەتاپى ھەبى بە باشتر دادەنرى؛ و
- داۋاكارىيە كەت دەپت پلانى تاقىكارى و پىئىشئىارى بودجە لەخۇ بگىرېت بۇ ماۋەى سى مانگ پاش ۋەرگرتنى پارە لە WFP.

## چۆن براۋە كان ھەل بۆلۈش چىن؟

داۋاكارىيە كان بەپى مەرجە كانی شياۋبوون كە لە سەرەۋە باسكراۋن ھەل دەسەنگىندىن. لېئىنەى ھەل بۆلۈش داھىنانە كان كە پىكھاتوۋە لە كارگىرانى خىراكەرى داھىنانى سەرەبە WFP و لە عىراق بىرارى كۆتاپى لەسەر داۋاكارىيە سەر كەتوۋە كان دەدات.

## ئىمە چى پارەدار ناكەين و پىئىشئىارى ناكەين؟

ئىمە پىئىشئىارى ئەم داۋاكارىيە خوارەۋە ناكەين:

- ئەۋ پىئىشئىازانە كە داھىنانىكى روون پىئىشكەش ناكەن؛
- ئەۋ پىئىشئىارانەى كە ناتوانن چەمكە كەيان بەسەلمىن؛
- ئەۋ پىئىشئىازانە كە ناتوانرېت بىر كارىگەرىيە كانىان دىارى بگىرېت و بەسەلمىنرېت؛
- ئەۋ پىئىشئىارانەى كە چوارچىۋەى كاركردن لەبەرچاۋ ناگرن يان ئەۋ پىئىشئىارانەى تايبەتانه دابىن ناكەن كە لە **بانگھىشت بۇ پىئىشكەشكردنى داۋاكارى** ھاتوۋە؛ و
- ئەۋ رېئىخراۋانەى كە بەپى ياسا لە عىراق تۆمار نەكراۋن.

## چۆن داۋاكارىيە كەم پىئىشكەش بكەم؟

بۇ پىئىشكەشكردنى چارەسەرە كەت سەردانى **لاپەرى پىئىشكەشكردنى داۋاكارىمان** بكە و **فۆرى داۋاكارى** پىكەرەۋە.

تكاپە دىئىبابە لە پىئىشئىانى شياۋى خۆت و دىئىبابە لەۋەى كە بە باشترىن شىۋە ۋەلامى ھەموو پىئىشكەش داۋاكارىيە كانت داۋەتەۋە. ھەر كە داۋاكارىيە كەت پىئىشكەش دەكەيت، ناتوانىت بگەرىئىتەۋە و دەستكارى بكەيت. ۋەلامدانەۋەى ئەۋ پىئىشئىارانە نىكەى يەك كاتزىمىر دەخايەنىت.

## ئايا بىرۋكە كەم بىلاۋدە كىرئىتەۋە؟

نەخىر، ھەموو داۋاكارىيە كان نەئىن. پىئى ئەۋەى ھەر زانىارىيەك كە پىئىشكەش كراۋە لەگەل دەرەۋە ھاوبەش بگىرېت، بەپىۋەندى بە داۋاكارىيە دەكىرېت.

## ئايا دەتوانم زىاتر لە يەك داۋاكارى پىئىشكەش بكەم؟

بەئى، بۇت ھەپە ھەر چەند داۋاكارى ئارەزووت لىئى پىئىشكەش بكەيت، بە مەرجىك چارەسەرى سەرەبەخۇ لەخۇبگرن.

## دوا وادهى پيشكه شکردن كه يه؟

پيشبركې داھينان تا 20 ى تشريني يه كه مى 2024، كاتژمير 11:59 ى شه و (كاتى ستانداردى ته تله سى) داواكارى وهرده گريت.

## ئايا ده توانم له دواى 20 ى تشريني يه كه مى 2024 داواكارى پيشكه ش بكم؟

نه خپر، پورتالى پيشكه شکردنى داواكارى به داده خريت.

## ئه گهر داواكارى به سهر كه وتوو نه بوو، ئايا ده توانم فيدباك وهر بگرم؟

تكا به ئاگا دارين كه براوه كان له ريگه ى پرؤسه يه كې پيشبركې كړدنه وه هه لده بژيردرين، له وانه ش پيدا چوونه وه ى قوول كه به پي كومه نيك پيوه نه نجام ددرين (له سهر وه ئاماژه يان بېكراوه). ئيمه پيشده سى به و پيشنيارانه دده ين كه وا داده نريت توانى به رزيان بو به رهنكار بوونه وه ى برسيتى هه پي - به پي گوئدانه سهر چاوه يان. له كاتيكدا ئيمه هه موو داواكارى به كان به رز دهنرخينين، تكا به تيبينى ته وه بكه كه ئيمه ته نها ده توانين په يوه ندى به و داواكارانه بكه ين كه ناويان له ليستى كورتدا هاتوه.

ئيتر كاتى ته وه هاتوه. له گهل ئيمه كوتايى به برسيتى بهينه #DisruptHunger!

بو ههر پرسيارى كې تر، تكا به په يوه ندى به [global.innovation@wfp.org](mailto:global.innovation@wfp.org) بكه

## كورت هيه كه ده باره ى بهرنامه ى خوراى جيهانى له عيراق (WFP)

WFP له عيراق له سالى 2022 ديدگه يه كې فراوانترى بو كرداره كانى ده ستپي كړد كه جهخت ده كاته سهر خوراگرى و بوژانه وه و گه شه پيدان. ئه م ديدگه يه له سهر بنه ماى تيگه پيشتنى كې گشتگر له ديمه نى گه شه پيدانى سياسى و ئه منى و ئابورى كومه لايتى و ژينگه يى و ئابورى و گه شه پيدانى سهرمايه ى مروپى له عيراقدا دامه زراوه. تاوه كو سالى 2025، WFP له عيراق ئامانجى به هيز كردنى روپى خويه تى وهك هاوبه شى كې په يوه نديدار به حكومه تى عيراق له گه شه پيدانى به رده واماكاردا، ئه مه ش ريگه بو ديدگه ى 2030 ى عيراق خوش ده كا كه به هو ى چاره سهر ى داھينه رانه وه لاوازى كه م بكا ته وه و ژيان باشر بكات. بو به ديه پيدانى ديدگا كه ى، WFP له عيراق ته وه ده ستپوه ردانان ى دارپشته و جيبه چي كړدوه كه له گهل ته وه لويه ته كانى گه شه پيدانى عيراق ته بان و، چاره سهر ى داھينه رانه بو به رهنكار بوونه وه ى كاريگه ريبه نه رينيبه كانى گوراني كه شوه وا پيشكه ش ده كهن و چاره سهر ى ريژه ى به رزى بى كاري له نيو گه نجان ده كهن و، زمينه ى گونجاو بو پيشه ننگى كار به هيز ده كهن و، پشتيوانى له گه راندنه وه ى بژيوى ژيان بو خه لى ئاواره له ناوچه زيانليكه وتوو ه كان به هو ى ملاملانى و كه شوه واوه ده كهن. له ريگه ى ئه م ستراتيزه گشتگره وه، WFP له عيراق دنيايى دا وه كه وه لامدانه وه ى خو ى زياتر له داين كړدى پيداويستيبه ده سته بگرتته وه بو به شداري كړدى چالاكانه له گه شه پيدانى به رده واماكار و تواناى خوراگرى له عيراقدا.

به گوپره ى ئه م ديدگا يه، WFP له عيراق هاوبه شى له گهل خيراكهر ى داھينانى سهر به WFP ده كات بو په رپيدانى تواناى ئابورى گه نجان له ريگه ى پالپشتي كړدى پروژه داھينه ره كانى عيراق و به شداري كړدى له به هيز كردنى سيسته مى ژينگه يى داھينانى ناوخوپى كه گه نجان سهر كرايه تى ده كهن. له هه مان كاتدا، ده ستپيشخه ريبه تايبه ته كان ته واوكهر ى بهرنامه كانى بژيوى ژيان و خوراگر ى سهر به WFP ده بن، كه ئه مه ش هاريكارى به كې بهرنامه يى به هيز دروست ده كات.

## دەربارەى خېراکەرى داھىئانى سەربە WFP

بەرنامەى [خېراکەرى داھىئانى سەربە WFP](#) لە سالى 2015 لەلایەن بەرنامەى خۆراکى جىھانى نەتەوہ یە کگرتوہ کانەوہ (WFP) بە پالپشتى وەزارەتى فیدرالى ئەلمانیا بۆ ھاوکارى و گەشەپىدانى ئابورى و وەزارەتى دەرەوہى فیدرالى و وەزارەتى خۆراک و کشتوکال و دارستان و گەشتیاری ویلايەتى بافاریا دامەزراوہ. ئامانج لى بەدەستەھىئانى بیروکەى نوى و پروژەى تیزرەوى تاقىبارى و فراوانکردنى مەودای ئەو داھىئانانەپە کە کاریگەرپى بەرزىان ھەيە و بەستەوہەیانە بە تۆرى جىھانى و کردارە مەیدانىیە جىھانىیە کانى WFP لە زیاتر لە 120 ولات و ناوچەدا. خېراکەرى داھىئانى سەربە WFP کە بنکەکەى لە شارى میونخى ئەلمانیاپە، ئەو بەرنامانە بەرپوہەدەبات کە چارەسەرى کۆمەلئیک پرسى کاریگەرى کۆمەلایەتى و بەردەوامکارى دەکەن، لەوانە گۆرانى کەشوہەوا و چاودىرى تەندروستى سەرەتاپى و یەکسانى لە نیوان رەگەزەکان و وەلامدانەوہى فریاگوزارى. بە ھاوکارى تۆرى سەنتەرەکانى داھىئانى ناوچەپى سەربە WFP و تیمەکانى داھىئان لە فەرمانگەى ولات و پروژەکانى ھەگبە و بە پالپشتى ھاوبەشەکانمان، خېراکەرى داھىئانى سەربە WFP لە سالى 2023 دا 14 بەرنامەى جىبەجى کرد. ھەگبەکەى، کە زیاتر لە 70 داھىئانى چالاک و 66 دەستپىشخەرى داھىئەرانەى دەرچووان لەخۆدەگریت، گەیشتوہتە 60.7 ملیون کەس لە 70 ولات و ناوچەدا. لە سەرەتای دەستپىکردنیەوہ، ئەو داھىئانانەى کە لەلایەن خېراکەرى داھىئانى WFP پشتگىرى دەکرین، زیاتر لە 295 ملیون دۆلارى ئەمریکىيان لە بەخشىنى پارە وەرگرتوہ.